

ляется неперенным условием для улучшения положения женщин в сельских районах,

признавая неотложную необходимость принять дополнительные надлежащие меры, направленные на дальнейшее улучшение положения женщин в сельских районах,

признавая также важность обмена опытом в этой области между государствами,

1. *призывает* государства-члены принять дополнительные надлежащие меры по дальнейшему улучшению экономического и социального положения женщин в сельских районах;

2. *просит* Экономический и Социальный Совет, Комиссию по положению женщин, региональные комиссии и другие органы системы Организации Объединенных Наций, в частности Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, уделять больше внимания проблемам улучшения положения женщин в сельских районах;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить в рамках комплексной системы представления докладов о положении женщин, функционирование которой Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1980/38 от 2 мая 1980 года постановил продолжить, всеобъемлющий доклад, содержащий замечания и комментарии, полученные от правительств, относительно национального опыта в деле улучшения положения женщин в сельских районах, обращая особое внимание на такие аспекты, как социальное обеспечение, охрана здоровья матери и ребенка, медико-санитарное обслуживание, профессиональная подготовка, образование и возможности трудоустройства;

4. *просит также* Генерального секретаря рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о проведении в рамках Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций межрегионального семинара по национальному опыту в деле улучшения положения женщин в сельских районах, придавая особое значение проблеме развивающихся стран;

5. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Комиссию по положению женщин и Экономический и Социальный Совет доклад, просьба о котором содержится в пункте 3. выше.

*90-е пленарное заседание,
3 декабря 1982 года*

37/60. Подготовка к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она одобрила предло-

жения о действиях, содержащихся во Всемирном плане действий, направленных на достижение целей Международного года женщины⁶⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 3490 (XXX) от 12 декабря 1975 года, в которой она выразила свое убеждение в том, что всеобъемлющий и подробный обзор и оценка прогресса, достигнутого при выполнении целей Всемирного плана действий, имеют решающее значение для успешного осуществления Плана, и признала, что результаты осуществления Плана будут содействовать проведению обзора и оценки Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁶⁶ и, следовательно, повышать роль женщин в процессе развития,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/136 от 11 декабря 1980 года, в которой она одобрила Программу действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁶⁷ в том виде, в каком она была принята на Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, и постановила созвать в 1985 году, по окончании Десятилетия, Всемирную конференцию для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

напоминая далее, что в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁶⁸ подчеркивается необходимость осуществления комплекса важных мер по улучшению положения женщин, который предусмотрен во Всемирном плане действий, принятом в Мехико в 1975 году⁶⁵, и важных согласованных мер, касающихся Международной стратегии развития, которые изложены в Программе действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, принятой в Копенгагене в 1980 году,

ссылаясь на свою резолюцию 36/126 от 14 декабря 1981 года, в которой она просила Комиссию по положению женщин на ее сессии, намеченной на 1982 год, уделить первоочередное внимание вопросу о подготовке Всемирной конференции,

отмечая, что Экономический и Социальный Совет на своей первой очередной сессии 1982 года рассмотрел рекомендации Комиссии по положению женщин, изложенные в ее докладе⁶⁹, и принял 4 мая 1982 года резолюцию 1982/26 о подготовке Конференции,

⁶⁵ Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня–2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.76.IV.1), глава II, раздел А.

⁶⁶ Резолюция 26/26 (XXV).

⁶⁷ Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14–30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел А.

⁶⁸ Резолюция 35/56, приложение.

⁶⁹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 4 (E/1982/14).

учитывая все свои соответствующие резолюции и решения, касающиеся подготовки к специальным конференциям, в частности резолюцию 33/189 от 29 января 1979 года,

1. *одобряет* резолюцию 1982/26 Экономического и Социального Совета, касающуюся подготовки к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, которую планируется провести в 1985 году;

2. *приветствует* решение Экономического и Социального Совета о том, что Комиссия по положению женщин будет являться подготовительным органом Конференции и что она будет работать на основе консенсуса;

3. *одобряет* решение Экономического и Социального Совета предложить государствам принять по возможности самое широкое участие в подготовительных заседаниях к Конференции и выражает надежду на то, что они назначат представителей, обладающих знаниями и опытом по проблемам женщин и развития;

4. *отмечает*, что первая сессия Комиссии по положению женщин как подготовительного органа Конференции должна состояться в Вене с 23 февраля по 4 марта 1983 года и что доклад об этой сессии будет рассмотрен Экономическим и Социальным Советом на его первой очередной сессии 1983 года;

5. *просит* Генерального секретаря при назначении генерального секретаря Конференции принять во внимание пункт 9 резолюции 33/189 Генеральной Ассамблеи;

6. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать восьмой сессии рекомендации Экономического и Социального Совета, сделанные на его первой очередной сессии 1983 года на основе доклада о первой сессии Комиссии по положению женщин как подготовительного органа Конференции, вместе с замечаниями, если таковые будут, Генерального секретаря;

7. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе подготовки мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии⁷⁰ и рекомендует представить этот обзор Конференции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Подготовка к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций”.

90-е пленарное заседание,
3 декабря 1982 года

⁷⁰ А/37/381.

37/61. Роль женщины в жизни общества

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цели Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир.

учитывая пункты 72 и 73 Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁶⁷, в которой содержится призыв к обеспечению справедливого представительства женщин на всех уровнях в национальных правительствах и в международных органах,

напоминая, что в статье 7 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁷¹ содержится договоренность о том, что государства-члены должны обеспечивать женщинам право участвовать на равных условиях с мужчинами в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты,

напоминая далее, что в статье 8 Конвенции содержится договоренность о том, что государства-члены должны обеспечивать женщинам возможность на равных условиях с мужчинами представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций,

признавая, что до конца Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций остается всего три года,

1. *с озабоченностью отмечает*, что женщины все еще не представлены на равноправной основе с мужчинами на руководящих постах в большинстве национальных и международных учреждений;

2. *призывает* все государства-члены к концу Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в 1985 году приложить особые усилия для выдвижения кандидатур и назначения женщин на равноправной основе с мужчинами и с должным учетом одинаковых профессиональных критериев на руководящие посты в тех национальных и международных органах, где они не имеют справедливого представительства;

3. *призывает* Генерального секретаря и исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций к концу Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в 1985 году приложить дополнительные усилия по отбору и назначению женщин, в соответствии со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций, на руководящие посты в Секретариате, органах и учреждениях системы Организации Объединенных Наций.

90-е пленарное заседание,
3 декабря 1982 года

⁷¹ Резолюция 34/180, приложение.